

# STIHL®

## STIHL BGA 45

Instruction Manual  
Manual de instrucciones



 **WARNING**

Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

 **ADVERTENCIA**

Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



# Contenido

<b>1</b>	<b>Introducción</b> .....	<b>29</b>	<b>12</b>	<b>Armado del soplador</b> .....	<b>45</b>
<b>2</b>	<b>Acerca de este manual de instrucciones</b> .....	<b>29</b>	12.1	Instalación del tubo y la boquilla de soplador.....	45
2.1	Palabras identificadoras.....	29	<b>13</b>	<b>Inserción y retiro de la llave de activación</b> .....	<b>46</b>
2.2	Símbolos en el texto.....	30	13.1	Inserción de la llave de activación.....	46
<b>3</b>	<b>Componentes importantes</b> .....	<b>30</b>	13.2	Retiro de la llave de activación.....	46
3.1	Soplador y cargador.....	30	<b>14</b>	<b>Encendido y apagado del soplador</b> .....	<b>46</b>
<b>4</b>	<b>Símbolos de seguridad en los productos</b> .....	<b>31</b>	14.1	Encendido.....	46
4.1	Soplador y cargador.....	31	14.2	Apagado.....	47
<b>5</b>	<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>32</b>	<b>15</b>	<b>Revisión de los controles</b> .....	<b>47</b>
5.1	Introducción.....	32	15.1	Prueba de los controles.....	47
5.2	Uso previsto.....	32	<b>16</b>	<b>Durante el funcionamiento</b> .....	<b>48</b>
5.3	Operador.....	33	16.1	Uso del soplador.....	48
5.4	Equipos de protección personal.....	33	<b>17</b>	<b>Después de completar el trabajo</b> .....	<b>49</b>
5.5	Soplador.....	34	17.1	Preparación para el transporte o el almacenamiento.....	49
5.6	Batería integrada.....	35	<b>18</b>	<b>Transporte del soplador</b> .....	<b>49</b>
5.7	Uso del soplador.....	36	18.1	Soplador.....	49
<b>6</b>	<b>Seguridad del cargador</b> .....	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>Almacenamiento del soplador y el cargador</b> .....	<b>50</b>
6.1	Advertencias e instrucciones.....	40	19.1	Soplador.....	50
<b>7</b>	<b>Mantenimiento, reparación y almacenamiento</b> .....	<b>42</b>	19.2	Cargador.....	50
7.1	Advertencias e instrucciones.....	42	<b>20</b>	<b>Limpieza</b> .....	<b>51</b>
<b>8</b>	<b>Advertencias e instrucciones generales</b> .....	<b>43</b>	20.1	Limpieza del soplador y el cargador.....	51
8.1	Advertencias de seguridad e instrucciones generales para productos alimentados por baterías.....	43	<b>21</b>	<b>Inspección y mantenimiento</b> .....	<b>51</b>
<b>9</b>	<b>Antes de empezar a trabajar</b> .....	<b>44</b>	21.1	Inspección y mantenimiento del soplador.....	51
9.1	Preparación del soplador para el funcionamiento.....	44	<b>22</b>	<b>Guía de solución de problemas</b> .....	<b>52</b>
<b>10</b>	<b>Carga del soplador</b> .....	<b>44</b>	22.1	Localización de averías.....	52
10.1	Carga.....	44	<b>23</b>	<b>Especificaciones</b> .....	<b>54</b>
<b>11</b>	<b>Diagnóstico de LED</b> .....	<b>45</b>	23.1	STIHL BGA 45.....	54
11.1	Estado del soplador.....	45	23.2	STIHL LK 45.....	54
11.2	Estado de carga.....	45	23.3	Símbolos en el soplador y el cargador.....	54
			23.4	Mejoramientos técnicos.....	55
			23.5	Declaración de cumplimiento con norma FCC 15.....	55

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de propiedad intelectual. Todos los derechos reservados, especialmente los derechos de reproducción, traducción y procesamiento con sistemas electrónicos.

<b>24</b>	<b>Piezas y equipos de repuesto</b>	<b>55</b>
24.1	Piezas de repuesto originales de STIHL	55
<b>25</b>	<b>Eliminación</b>	<b>55</b>
25.1	Eliminación del soplador y el cargador	55
<b>26</b>	<b>Garantía limitada</b>	<b>56</b>
26.1	Política de garantía limitada de STIHL Incorporated	56
<b>27</b>	<b>Marcas comerciales</b>	<b>56</b>
27.1	Marcas comerciales registradas	56
27.2	Marcas comerciales por ley común	56
<b>28</b>	<b>Direcciones</b>	<b>57</b>
28.1	STIHL Incorporated	57

## 1 Introducción

Gracias por su compra. La información que contiene este manual lo ayudará a obtener el máximo rendimiento y satisfacción del soplador, y a reducir el riesgo de lesiones que supone su uso, si dicha información se respeta.

### ¡CONSERVE ESTE MANUAL!



Dado que el soplador es una herramienta motorizada accionada a batería y de gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.



Lea este manual de instrucciones detenidamente antes del uso y periódicamente de allí en adelante. Aténgase a todas las instrucciones de seguridad. El uso descuidado o inadecuado del soplador puede causar lesiones graves o mortales.

Pida a su concesionario de servicio STIHL autorizado que le enseñe el manejo de la herramienta motorizada.

No preste ni alquile nunca su soplador sin el manual de instrucciones. Solamente las personas que comprenden la información de este manual por completo deberán manejar el soplador.

Para obtener más información, o si no comprende alguna de las instrucciones incluidas en este manual, visite [www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com) (para Canadá: [www.stihl.ca](http://www.stihl.ca)) o comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado.

## 2 Acerca de este manual de instrucciones

### 2.1 Palabras identificadoras

Este manual contiene información sobre seguridad a la que usted debe prestar atención especial. Dicha información se indica con los siguientes símbolos y palabras identificadoras:

**⚠ PELIGRO**

Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.

**⚠ ADVERTENCIA**


Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, podría causar lesiones graves o mortales.

**INDICACIÓN**

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluidos la máquina o sus componentes.

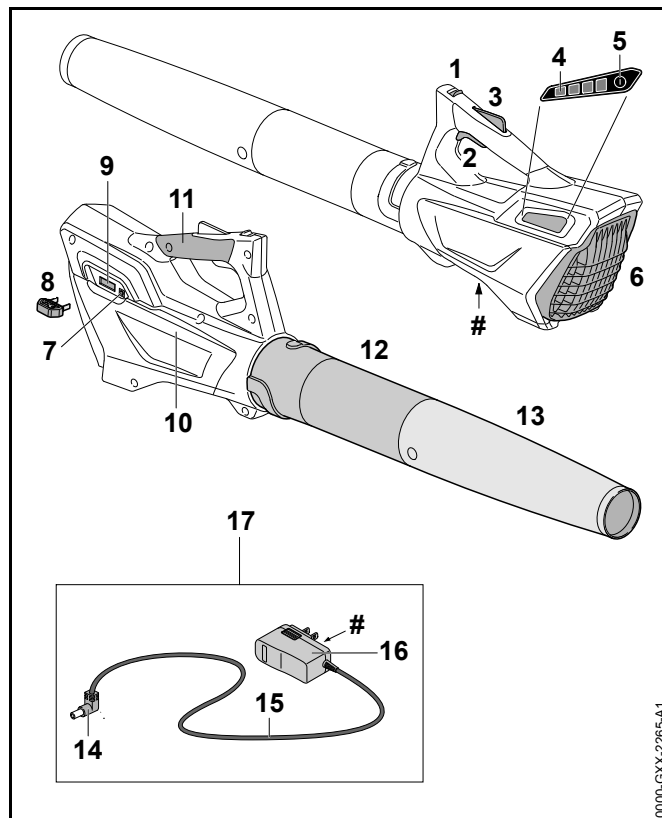
**2.2 Símbolos en el texto**

El siguiente símbolo tiene como finalidad ayudarlo a utilizar este manual.

 Hace referencia a un capítulo o subcapítulo designado en este manual de instrucciones.

**3 Componentes importantes****3.1 Soplador y cargador**

El soplador cuenta con la alimentación de una batería integrada de ion de litio que no se puede retirar de la herramienta eléctrica.

**1 Pestillo de retención**

Boquea o desbloquea el gatillo.

**2 Gatillo**

Enciende y apaga el motor.

**3 Bloqueo del gatillo**

Se debe presionar mientras el pestillo de retención está desbloqueado para permitir la activación del gatillo.

**4 LED del soplador**

Indican el estado de carga del soplador y los mensajes de error de la pantalla acerca de los posibles defectos de la herramienta eléctrica o la batería integrada.

**5 Pulsador**

Activa los LED del soplador.

**6 Rejilla de admisión**

Se coloca sobre la abertura de admisión de aire y sirve para reducir el riesgo de contacto directo con el ventilador soplador.

**7 Tomacorriente de carga**

Tomacorriente para conectar el cargador al soplador.

**8 Llave de activación**

Permite que la electricidad fluya desde la batería integrada hasta el motor.

**9 Tomacorriente de llave de activación**

Tomacorriente para conectar la llave de activación al soplador.

**10 Carcasa**

Contiene la batería integrada.

**11 Mango de control**

Mango del soplador.

**12 Tubo del soplador**

Dirige el chorro de aire.

**13 Boquilla**

Dirige y concentra el chorro de aire.

**14 Conector**

Conecta el cargador con el tomacorriente de carga del soplador.

**15 Cordón eléctrico**

Suministra corriente de carga eléctrica cuando el cargador está enchufado al tomacorriente de pared.

**16 Enchufe**

Conecta el cargador a un tomacorriente de pared.

**17 Cargador (suministro eléctrico)**

Suministro eléctrico para cargar el soplador.

**# Chapa de información**

Contiene información eléctrica y el número de serie del producto.

## 4 Símbolos de seguridad en los productos

### 4.1 Soplador y cargador

Los siguientes símbolos de seguridad están presentes en el soplador o el cargador:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las medidas de seguridad dadas en el manual de instrucciones. El uso inadecuado puede provocar lesiones personales graves o mortales o daños a la propiedad.



Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, siempre use gafas protectoras. 5.4.



Para reducir el riesgo de lesiones personales, mantenga el cabello y la ropa suelta alejados del conducto de admisión de aire. 5.4.



Para reducir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad causados por la activación accidental, quite la llave de activación cuando el soplador no esté en uso. 7.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga el soplador seco. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. Nunca sumerja el soplador en agua u otros líquidos. 5.5.



Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por el chorro de aire a gran velocidad o por objetos lanzados, no permita que nadie se acerque a menos de 5 m (16 pies) de distancia. 5.7.4.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por incendios, explosiones o quemaduras, incluidas las quemaduras químicas, no desarme la caja del soplador. Nunca aplaste, deje caer, dañe o caliente el soplador a más de 100 °C (212 °F). Nunca lo exponga al fuego ni lo incinere. 5.5.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un incendio, use y guarde el soplador solo dentro de un rango de temperatura ambiente de 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F). 5.6.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por incendios o descargas eléctricas, no moje el cargador. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. Para uso en interior únicamente. 6.

## 5 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### 5.1 Introducción

Cuando usa un soplador eléctrico, debe tomar ciertas precauciones básicas, tal como las siguientes:

**¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR!**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica y otras lesiones, lea y siga las instrucciones de seguridad importantes dadas en este capítulo. En los siguientes capítulos de este manual, se proporcionan otras advertencias e instrucciones importantes.

### 5.2 Uso previsto

### ⚠ ADVERTENCIA

- Este soplador está diseñado para soplar hojas, pasto y materiales livianos similares de terrenos, jardines, aceras, entradas de vehículos, porches, patios y superficies semejantes si se utiliza de la forma y en las condiciones descritas en este manual. Si se usa el soplador para trabajos para los cuales no ha sido diseñado, se podrían causar lesiones graves o mortales.
  - Sople hojas, pasto y materiales livianos similares únicamente.
  - No debe usarse para ningún otro fin.
- El uso indebido puede dar por resultado lesiones personales o daños a la propiedad, incluyendo daños al soplador.
  - Use el soplador y el cargador solo según se describe en este manual.
  - Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad del soplador de ningún modo.
  - Nunca utilice un soplador que haya sido modificado o alterado, apartándose de su diseño original.
- El cargador LK 45 (suministro eléctrico) está diseñado para cargar únicamente las herramientas eléctricas STIHL BGA 45, FSA 45 y HSA 45.

### 5.3 Operador

## ⚠ ADVERTENCIA

- El uso del soplador puede ser extenuante. El operador debe hallarse en buenas condiciones tanto físicas como mentales. Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por fatiga o pérdida del control:
  - Consulte a su médico antes de usar el soplador si tiene una afección de salud que pueda agravarse por el trabajo extenuante.
  - No haga funcionar el soplador si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia (drogas, alcohol, medicamentos, etc.) que puedan afectar la visión, el equilibrio, la destreza o el juicio.
  - Esté alerta. No maneje el soplador cuando está cansado. Tómese un descanso si se siente cansado.
  - No permita que los niños usen el soplador.
- De acuerdo con los conocimientos actuales de STIHL, el motor eléctrico del soplador no debe interferir con marcapasos.
  - Sin embargo, las personas con marcapasos u otro dispositivo médico implantado deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar el soplador.

### 5.4 Equipos de protección personal

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones personales:
  - Siempre use ropa adecuada y trajes protectores, incluidas gafas protectoras adecuadas.
- Si el cabello, la ropa o los trajes son aspirados por el conducto de admisión de aire o se enredan en los componentes del soplador, podrían perderse el control y producirse lesiones cortantes graves. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves:



- Use ropa resistente y ajustada que permita una completa libertad de movimiento.
- Use monos o pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos.
- Use una camisa de manga larga o una chaqueta.



- Evitar el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, pantalones de pierna ancha o con basta doblada, joyería y otras piezas que pudieran ser aspiradas por la toma de aire.
  - Sujétese el cabello por encima de los hombros antes de empezar a trabajar.
- Para reducir el riesgo de lesiones oculares:



- Siempre utilice gafas o anteojos protectores bien ajustados con protección lateral resistentes a impactos y que porten designaciones que indiquen que cumplen con la norma ANSI Z87 «+».
- Es muy importante tener una buena superficie de apoyo para los pies. Para ayudar a mantener un punto de apoyo seguro y reducir el riesgo de lesiones mientras trabaja:




- Póngase un calzado sólido con suela antideslizante. Nunca use sandalias, ojotas, zapatos que dejen los dedos descubiertos ni calzado de ese tipo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por descarga de electricidad estática o pérdida de control durante el uso:



- STIHL recomienda el uso de guantes gruesos antideslizantes de cuero o de otro material resistente al desgaste para manipular el soplador.


## 5.5 Soplador

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:
  - No exponga el soplador a la lluvia, al agua o a la humedad excesiva.
  - Guarde el soplador bajo techo.
  - Nunca sumerja el soplador en agua u otros líquidos.
- Este soplador accionado por batería está diseñado solo para tareas livianas de mantenimiento en el jardín y el paisaje en el hogar. El uso para otros fines puede aumentar el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad.
  - Lea y siga las instrucciones de operación en este manual para conocer las aplicaciones aprobadas,  16.
  - No permita el uso del aparato como juguete. Hay que prestar mucha atención al usarlo cerca de los niños.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales al operador y a los espectadores:



- Siempre suelte el gatillo y quite la llave de activación antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar o guardar el soplador y cuando no esté en uso.
- Si bien es posible conectar ciertos accesorios no autorizados al soplador STIHL, su uso puede ser extremadamente peligroso. Utilice únicamente los accesorios suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para usarse con el modelo específico.
  - Use solo los accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.
  - Nunca modifique, de ninguna manera, este soplador.

- Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad del soplador de ningún modo.
- Nunca utilice un soplador que haya sido modificado o alterado, apartándose de su diseño original.
- No coloque ningún objeto en las aberturas del soplador.
- No utilice el soplador con alguna abertura obstruida.
- Mantenga el soplador libre de polvo, pelusa, pelo y otros materiales que puedan reducir el chorro de aire.
- Si el soplador se cae o se expone a fuertes impactos similares a los de una caída:
  - Asegúrese de que no se haya dañado, de que esté en buenas condiciones y de que funcione correctamente antes de seguir con el trabajo.
  - Compruebe que los controles y dispositivos de seguridad funcionen correctamente.
  - Revise los LED por si hay mensajes de error,  11.1.
  - Nunca trabaje con un soplador dañado o defectuoso.
  - Nunca use o cargue un soplador con la caja agrietada, deformada, excesivamente caliente, que pierda líquido de la batería o dañada de alguna otra manera. Estos signos pueden indicar que la batería en el interior del soplador está dañada, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones personales y daños a la propiedad debido a un cortocircuito, un incendio o una explosión. Ante cualquier duda, pídale a un concesionario de servicio de STIHL autorizado que revise el soplador.
- Si el soplador se daña, no funciona correctamente, se ha dejado al aire libre, se ha expuesto a lluvia o condiciones muy húmedas o se ha caído en agua u otro líquido, es posible que los componentes, incluida la batería



integrada, y los dispositivos de seguridad ya no funcionen. Para reducir el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad:

- Lleve el soplador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para un control antes de continuar utilizándolo.
- Las piezas de repuesto auténticas STIHL están diseñadas específicamente para su modelo de soplador y satisfacen las necesidades de rendimiento y seguridad. El uso de componentes no autorizados o no aprobados por STIHL puede causar lesiones graves o mortales y daños a la propiedad.
  - STIHL recomienda que solo se utilicen repuestos STIHL idénticos.

## 5.6 Batería integrada

### **▲ ADVERTENCIA**

- El uso de dispositivos de carga no autorizados puede dañar la batería de ion de litio dentro del soplador y causar incendios, explosiones, lesiones personales y daños a la propiedad.
  - Cargue el soplador solo con un cargador STIHL LK 45 original (suministro eléctrico).
- La batería integrada del soplador posee características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote.
  - Esté atento a los signos que indican que la batería podría estar dañada: nunca use o cargue un soplador con la caja agrietada, deformada, excesivamente caliente, que pierda líquido de la batería o dañada de alguna otra manera.
  - No incinere el soplador, aun si tuviera daños severos. La batería integrada puede explotar en un incendio.
  - Nunca intente quitar la batería ni abrir o desarmar la caja del soplador por ninguna razón.
  - Nunca someta el soplador a impactos fuertes ni trate de aplastarlo, dejarlo caer o dañarlo de otra manera.



- Nunca caliente el soplador por encima de los 100 °C (212 °F) ni lo coloque cerca del fuego, estufas u otros lugares con altas temperaturas, ni lo coloque sobre estos lugares.
- Nunca lo exponga a microondas o altas presiones.
- Nunca introduzca objetos extraños en el tomacorriente de carga o de la llave de activación, ni en otras aberturas del soplador.
- Las altas temperaturas pueden hacer que la batería integrada del soplador genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o mortales y daños a la propiedad. La exposición a temperaturas fuera del rango recomendado también puede dañar la batería.



- Utilice y guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F).
- No guarde el soplador en un lugar con luz solar directa ni dentro de un vehículo en climas calurosos.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad en caso de que el soplador emane humo o un olor inusual, o esté más caliente de lo habitual durante el uso, la carga o el almacenamiento:
  - Inmediatamente deje de usar o cargar el soplador. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:
  - Nunca coloque un puente entre los contactos eléctricos del tomacorriente de la llave de activación con cables u otros objetos metálicos (por ejemplo, presillas de papel, clavos, monedas, llaves).



- No moje el soplador. Protéjalo de la lluvia y asegúrese de que el soplador y la batería nunca estén expuestos al agua, líquidos o condiciones de humedad.
- Nunca sumerja el soplador en agua u otros líquidos.

- Guarde el soplador bajo techo, en un lugar seco.
  - Nunca guarde el soplador en entornos húmedos o corrosivos, o en condiciones que pudieran generar la corrosión de sus componentes metálicos o de la batería.
  - Proteja el soplador de la exposición a agentes corrosivos, como productos químicos de jardinería y sales de deshielo, ya que esto podría dañar la batería y aumentar el riesgo de cortocircuito, incendio y explosión.
  - No intente reparar, abrir o desarmar el soplador. No contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.
- Si la batería integrada del soplador está dañada, es posible que pierda líquido. El líquido que se escapa de la batería puede irritar la piel y los ojos, y causar quemaduras.
    - Evite el contacto con la piel y los ojos.
    - Use un absorbente inerte, como arena, sobre los líquidos derramados.


- En caso de contacto accidental, lave el área de contacto inmediatamente con agua y un jabón suave.
  - Si entra líquido en los ojos: No se frote. Enjuague el ojo abierto con agua por al menos 15 minutos y busque atención médica.
- Un incendio causado por baterías puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves y daños a la propiedad en caso de incendio:
    - Evacúe el área. El fuego se puede propagar rápidamente. Manténgase alejado de los vapores generados y mantenga una distancia segura.
    - Póngase en contacto con el departamento de bomberos.
    - Aunque se puede emplear agua para apagar un incendio de la batería, es preferible usar un extintor de incendios de polvo químico multiuso.
    - Consulte al departamento de bomberos acerca de cómo desechar correctamente la batería quemada.

## 5.7 Uso del soplador

### 5.7.1 Antes del uso

## **▲ ADVERTENCIA**

- El uso inadecuado o no autorizado puede causar lesiones personales o daños a la propiedad.
  - Use el soplador solo como se describe en este manual de instrucciones.
- El uso de un soplador que ha sido modificado, o está dañado, mal ajustado o mantenido, o que no ha sido armado de forma completa y segura, puede causar una avería y aumentar el riesgo de una lesión personal grave.
  - No maneje nunca un soplador que haya sido modificado, que esté dañado, mal ajustado o que no fue armado completa y debidamente.
  - Siempre compruebe que el soplador esté en buenas condiciones y funcione debidamente antes de iniciar los trabajos, en particular el pestillo de retención, el gatillo y su bloqueo.

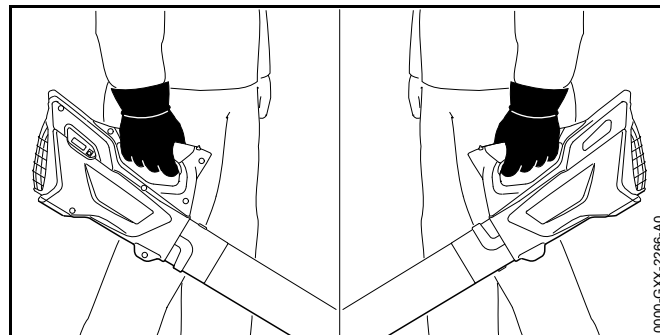
- Asegúrese de que el pestillo de retención, el bloqueo del gatillo y el gatillo se muevan libremente y siempre regresen a la posición de parada. El gatillo no debe oprimirse hasta que se desbloquee el pestillo de retención y se pulse el bloqueo del gatillo.
  - Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad de ningún modo.
  - Si el soplador o cualquier pieza está dañada o no funciona correctamente, llévelas a un concesionario de servicio STIHL autorizado. No use el soplador hasta que el problema se haya corregido.
- Antes de insertar la llave de activación:
    - Compruebe los contactos eléctricos de la llave de activación y su receptáculo en busca de corrosión y otras materias extrañas. Manténgalos limpios.
    - Nunca inserte una llave de activación dañada, deformada o corroída.
    - Lea y siga las instrucciones acerca de cómo encender el soplador,  14.1.
  - Para reducir el riesgo de lesiones personales graves a causa de arranques accidentales:
    - Asegúrese de que el pestillo de retención se encuentre en la posición de bloqueo y el gatillo en la posición de apagado antes de insertar la llave de activación.
    - Nunca sostenga el soplador con el dedo en el gatillo.
    - Suelte el gatillo antes de quitar la llave de activación.



- Quite la llave de activación antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar o guardar el soplador y cuando no esté en uso.

- No deje el soplador desatendido si tiene la llave de activación colocada.
- Nunca guarde la llave de activación en el soplador.

### 5.7.2 Sujeción y control del soplador



## ⚠ ADVERTENCIA

- Para sujetar con firmeza y controlar correctamente el soplador:
  - Mantenga el mango limpio y seco en todo momento. Protéjalo de la humedad, el alquitrán, el aceite, la grasa y la resina.
- Para reducir el riesgo de que el operador u otras personas sufran lesiones graves o mortales por la pérdida del control:
  - Siempre sujete el soplador firmemente con una mano mientras trabaje.
  - Envuelva los dedos firmemente en el mango, manteniéndolo sujeto entre los dedos índice y pulgar (vea la ilustración de arriba).
- Para reducir el riesgo de que el operador o los espectadores sufran lesiones graves o mortales casadas por la pérdida de control, mantenga siempre un punto de apoyo seguro y el equilibrio:
  - No trabaje sobre una escalera, sobre un techo, en un árbol o cualquier otro punto de apoyo que no sea seguro.
  - Tenga sumo cuidado cuando trabaje en terreno con mucha vegetación o húmedo, y para evitar tropezarse o caerse, siempre esté atento a los obstáculos ocultos, tales como tocones, raíces, piedras, hoyos y zanjas.

- Sea sumamente precavido cuando trabaje en declives o terreno irregular.
- Tenga mucho cuidado al limpiar en escaleras.
- Para obtener un punto de apoyo seguro, quite siempre las ramas caídas, los arbustos, el material cortado y cualquier otro objeto o vegetación que pueda aumentar el peligro de resbalarse, tropezarse o caerse.
- Nunca ponga el soplador en funcionamiento a una altura más arriba de los hombros.
- No trate de llegar más lejos de lo debido. Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento.

### 5.7.3 Condiciones de trabajo

## **⚠ ADVERTENCIA**

- Ponga el soplador en funcionamiento solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día.
  - Posponga los trabajos si el tiempo está ventoso, con neblina, lluvioso o inclemente.
- El soplador es una máquina que debe ser manejada por una sola persona.
  - No se debe permitir la proximidad de otras personas, especialmente de niños, ni de animales en los lugares donde se esté utilizando la máquina.
  - Apague el soplador inmediatamente si se le aproxima alguna persona.
- Para reducir el riesgo de lesiones a los espectadores y usuarios no autorizados:
  - No deje el soplador desatendido si tiene la llave de activación colocada.
  - Apague el soplador y quite la llave de activación durante los descansos y en cualquier momento en que el soplador no se utilice.
- Hacer funcionar el soplador en entornos secos y polvorientos puede causar la acumulación de electricidad estática en el tubo, la boquilla y la carcasa del soplador. Esta electricidad estática podría descargarse súbitamente con una chispa. Para reducir el riesgo de lesiones personales después de una descarga de electricidad estática:
  - Use guantes gruesos de cuero o de otro material resistente al desgaste.
  - No ponga en funcionamiento el soplador en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
- Las chispas que se generan del funcionamiento del soplador pueden encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendio y explosión:
  - No ponga en funcionamiento el soplador en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
  - Lea y atégase a las recomendaciones dadas por autoridades gubernamentales (por ejemplo, OSHA) para identificar y evitar los peligros que representan gases combustibles, líquidos, vapores, polvos y otros materiales y sustancias combustibles.
- El uso de este soplador puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.
  - Consulte con agencias gubernamentales tales como EPA, OSHA, CARB y NIOSH, al igual que otras fuentes fidedignas sobre materiales peligrosos si desconoce los riesgos asociados con las sustancias particulares con las cuales está trabajando.
- La inhalación de ciertos polvos, especialmente los polvos orgánicos, tales como el moho o polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en las personas sensibles. La inhalación repetida o de grandes cantidades

de polvo u otros contaminantes del aire, especialmente los de partículas pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo.

- Controle el polvo en su fuente, siempre que sea posible.
  - En la medida de lo posible, ponga el soplador en funcionamiento de modo que el viento o el proceso de operación dirijan cualquier polvo, vapor u otras partículas generados por el soplador en dirección contraria al operador.
  - Si no es posible mantener el polvo inhalable y otras partículas a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por NIOSH y con capacidad adecuada para las condiciones específicas del sitio. Siga las recomendaciones dadas por entidades gubernamentales (por ejemplo: OSHA/NIOSH) y asociaciones laborales y comerciales.
- Si el terreno está cubierto por una sustancia química, como pesticida o herbicida:
- Lea y siga las instrucciones y advertencias que acompañan a la sustancia que cubre la vegetación o el terreno.

#### 5.7.4 Instrucciones de manejo

### **▲ ADVERTENCIA**

- En caso de una emergencia:
  - Apague el motor de inmediato y quite la llave de activación.
- El ventilador soplador ubicado entre el conducto de admisión de aire y la abertura de salida gira siempre que el motor esté en marcha. Para reducir el riesgo de lesiones por el contacto con el ventilador soplador:
  - Nunca opere el soplador si la rejilla de admisión o la carcasa está agrietada, gastada o falta.
  - Nunca opere el soplador si el tubo y la boquilla están mal instalados.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y las demás partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas en movimiento del soplador.
- El chorro de aire del soplador puede impulsar pequeños objetos a alta velocidad. Para reducir el riesgo de lesiones en los ojos y de herir a otras personas con objetos lanzados:
  - Mantenga a las demás personas y a las mascotas a no menos de 5 m (16 pies) de distancia de la zona de funcionamiento del soplador.
  - Nunca dirija el chorro de aire hacia otras personas o hacia las mascotas.
  - No permita el uso del soplador como juguete.
  - Apague el soplador inmediatamente si se le aproxima alguna persona.
- Una rejilla o una carcasa agrietada, gastada o faltante puede aumentar el riesgo de lesiones por objetos lanzados.
  - Nunca opere el soplador si la rejilla de admisión o la carcasa está agrietada, gastada o falta.
- Insertar un objeto extraño en el conducto de admisión o en la boquilla puede ocasionar daños a la propiedad, incluso daños al soplador, y lesiones graves al operador u otras personas debido a que el objeto o alguna pieza rota podría salir expulsada del soplador a alta velocidad.
  - Nunca inserte objetos en la boquilla o en el conducto de admisión del soplador.
  - Apague el soplador inmediatamente si comienza a vibrar de un modo anormal.
- Usar el soplador para esparcir herbicidas, pesticidas, fertilizantes u otros productos químicos puede ser peligroso y podría causar lesiones graves o mortales a las personas y dañar el medio ambiente.
  - Nunca use el soplador para dispersar o esparcir ningún tipo de producto químico.

## 6 Seguridad del cargador

### 6.1 Advertencias e instrucciones

#### **⚠ ADVERTENCIA**

■ Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales o daños a la propiedad:

- Lea y respete todas las marcas de precaución del cargador y del soplador, y todas las instrucciones de este manual antes de usar el cargador.
- Use el cargador STIHL LK 45 (suministro eléctrico) solo para cargar herramientas eléctricas STIHL BGA 45, FSA 45 y HSA 45. Está prohibido usar el STIHL LK 45 para otros fines ya que puede causar incendios, explosiones o descargas eléctricas, lo que puede provocar lesiones personales graves o mortales y daños a la propiedad.



- Para uso en interior únicamente.
- No moje el cargador. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. Nunca cargue un soplador mojado ni use el cargador si está mojado.
- No toque el cargador, el cordón eléctrico ni el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca use un cargador dañado o que no funcione correctamente.
- Nunca use o cargue un soplador con la caja agrietada, deformada, excesivamente caliente, que pierda líquido de la batería o dañada de alguna otra manera. Estos signos pueden indicar que la batería en el interior del soplador está dañada, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones personales y daños a la propiedad debido a un cortocircuito, un incendio o una explosión.

- Utilice el cargador bajo techo, únicamente en recintos secos, y a una temperatura ambiente de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).
- Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños.
- Siempre enchufe el cargador en un tomacorriente de pared instalado correctamente, que tenga los mismos voltaje y frecuencia eléctrica que se indican en el cargador.
- Nunca use zapatillas eléctricas para hacer funcionar varios cargadores u otros dispositivos desde el mismo tomacorriente o que formen parte del mismo circuito.
- No opere el cargador si este ha recibido un fuerte golpe, o se ha caído o dañado de cualquier otro modo, o no esté funcionando correctamente.
- No intente reparar, abrir o desarmar el cargador. No contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un cortocircuito:
  - Asegúrese de que el soplador y el cargador estén completamente secos antes de iniciar el proceso de carga.
- El cargador se calienta durante el proceso de carga. Para reducir el riesgo de incendios:
  - No haga funcionar el cargador sobre superficies que puedan incendiarse (por ejemplo, papel, cartón o telas) o en un entorno combustible.
  - Deje que el cargador se enfríe por sí solo. No lo cubra.

- Los cargadores pueden producir chispas que pueden encender los gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales combustibles. Para reducir el riesgo de incendio y explosión:
  - No trabaje en un lugar que tenga presentes gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales combustibles.
- El uso de un cable de suministro eléctrico o un enchufe dañado puede provocar incendios, descargas eléctricas y otras lesiones personales o daños a la propiedad. Para reducir estos riesgos:



- Revise regularmente el cordón eléctrico y el enchufe del cargador en busca de daños. Si están dañados, desconecte el enchufe del tomacorriente de pared inmediatamente.
- Reemplace el cargador si el cordón eléctrico se daña. El cordón eléctrico no se puede reparar ni reemplazar.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente de pared cuando no lo utilice.
- Nunca tire del cordón eléctrico para desconectarlo del tomacorriente de pared. Para desenchufarlo, sujete el enchufe y no el cordón.
- No use el cordón eléctrico para ningún otro fin, por ejemplo, para transportar o sostener el cargador.
- Compruebe que el cordón eléctrico esté ubicado o marcado de modo que no se lo pise, cause tropiezos, esté en contacto con objetos cortantes o partes móviles o, de otro modo, sujeto a daño o esfuerzo.
- No debería usarse un alargador a menos que sea absolutamente necesario. Sobrecargar un alargador puede provocar sobrecalentamiento e incendio. Si es imprescindible utilizar un alargador:
  - Solamente emplee un alargador debidamente formado con alambres calibre 16 (AWG 16) o de mayor calibre.
  - Nunca conecte más de un cargador u otro dispositivo a un alargador.
- Nunca use un alargador cuyo vataje sea inferior al indicado en la chapa de especificaciones del cargador.
- Nunca use un alargador si las clavijas del enchufe difieren de las clavijas del enchufe del cargador en cuanto a la cantidad, el tamaño o la forma.
- No una alargadores entre sí.
- En caso de incendio o si el cargador o el soplador emana humo, un olor inusual, está caliente al tacto o tiene un aspecto anormal durante el proceso de carga:
  - Desconecte el cargador de la toma de corriente de inmediato. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
  - Lleve el cargador y el soplador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que los revisen y reparen.
- El funcionamiento del soplador se desactiva durante el proceso de carga para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
  - No intente operar el soplador durante el proceso de carga o en cualquier momento en que esté conectado al LK 45.


## 7 Mantenimiento, reparación y almacenamiento

### 7.1 Advertencias e instrucciones

#### ⚠️ ADVERTENCIA

- El cargador y el soplador no contienen piezas que el usuario esté autorizado a reparar. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales y daños a la propiedad:
  - Los usuarios deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento y limpieza descritos en este manual. Los usuarios no deben realizar ningún otro trabajo de limpieza, mantenimiento o reparación.
  - Siga precisamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento dadas en las secciones correspondientes de este manual de instrucciones.
  - STIHL recomienda que un concesionario de servicio STIHL autorizado efectúe todos los trabajos de reparación.
- El arranque accidental puede causar lesiones personales o daños a la propiedad.
  - Quite la llave de activación antes de inspeccionar el soplador o realizar alguna tarea de limpieza, mantenimiento o reparación, antes del almacenamiento y cuando el soplador no esté en uso.



- El uso de piezas no autorizadas o aprobadas por STIHL puede causar lesiones graves o mortales y daños a la propiedad.
  - STIHL recomienda que solo se usen piezas de repuesto STIHL idénticas autorizadas para la reparación o el mantenimiento.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:
  - Desenchufe el cargador del tomacorriente de pared antes de inspeccionar o limpiar el cargador.
  - Revise regularmente los contactos eléctricos del cargador y asegúrese de que el aislamiento del cordón eléctrico y el enchufe del cargador estén en buenas condiciones y no muestren signos de deterioro (fragilidad), desgaste o daño.
  - Reemplace el cargador si el cordón eléctrico se desgasta o daña. El cordón eléctrico no se puede reparar ni reemplazar.
- Para reducir el riesgo de cortocircuitos e incendios:
  - Mantenga el tomacorriente de carga y el conector del cordón eléctrico libres de materia extraña. Limpie según sea necesario,  20.
- El almacenamiento incorrecto puede provocar un uso no autorizado; daños al soplador y el cargador; y un aumento del riesgo de incendio, descarga eléctrica y otras lesiones personales o daños a la propiedad.
  - Retire la llave de activación del soplador antes de almacenarlo. Guarde la llave de activación lejos del soplador, en un lugar seguro al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.
  - No guarde el soplador con la llave de activación colocada.
  - Antes de guardar el soplador, siempre desenchufe el cargador del tomacorriente de pared.
  - Guarde el soplador y el cargador, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.
  - Guarde el soplador únicamente a una temperatura ambiente de 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F).



## 8 Advertencias e instrucciones generales

### 8.1 Advertencias de seguridad e instrucciones generales para productos alimentados por baterías

Esta sección contiene las advertencias de seguridad generales e instrucciones para productos de baterías contenidas en las normas UL 2595 y CSA C22.2 n° 0.23.




#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.
- Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones se podrían producir sacudidas eléctricas, incendios, explosiones y/o lesiones graves o daños a la propiedad.
- Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el gatillo se encuentre en la posición de apagado antes de insertar la llave de activación, levantar o transportar el soplador. Transportar el soplador con el dedo en el gatillo o insertar la llave de activación con el gatillo activado aumenta la probabilidad de que se produzcan un arranque imprevisto y accidentes.
- Retire la llave de activación del soplador antes de realizar ajustes, cambiar los accesorios o guardar el soplador. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar el soplador por accidente.
- Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por STIHL. Un cargador adecuado para un tipo de herramienta motorizada puede crear un riesgo de incendios si se lo utiliza con otro tipo de herramienta motorizada.
- Utilice el soplador únicamente con la batería integrada. El uso de baterías diferentes puede crear un riesgo de incendio o explosión y lesiones personales o daños a la propiedad.
- Cuando la herramienta motorizada no esté en uso, procure no guardar presillas de papel, monedas, llaves, clavos y otros objetos metálicos similares cerca del tomacorriente de carga o la llave de activación ni de otras aberturas del soplador. Un cortocircuito en la batería o el sistema de carga del soplador puede causar quemaduras, un incendio o una explosión.
- En condiciones de maltrato, se podría expulsar líquido de la batería; evite el contacto con esta. Si ocurre el contacto accidental, lave la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. Los líquidos expulsados de la batería pueden causar irritación, quemaduras químicas o malestares respiratorios debido a la inhalación.
- No utilice un soplador que presente daños o modificaciones. Un soplador o una batería integrada con daños o modificaciones pueden tener un comportamiento impredecible que cause incendios, explosiones y riesgo de lesiones o daños a la propiedad.
- No exponga el soplador ni la batería integrada al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) puede causar un incendio o una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería integrada fuera del intervalo de temperaturas ambiente que se especifica. La carga indebida o efectuada fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- El mantenimiento deberá efectuarlo únicamente un técnico calificado, utilizando piezas de repuesto autorizadas. Esto le ayudará a preservar la seguridad y el rendimiento del producto.
- No modifique ni intente reparar el soplador o la batería integrada. Siga las instrucciones de uso y cuidado.

## 9 Antes de empezar a trabajar

### 9.1 Preparación del soplador para el funcionamiento




Antes de empezar a trabajar:

- ▶ Cargue el soplador completamente.  10.
- ▶ Instale el tubo y la boquilla del soplador.  12.1.
- ▶ Verifique los controles para la función y la condición adecuada.  15.


## 10 Carga del soplador

### 10.1 Carga


#### ADVERTENCIA

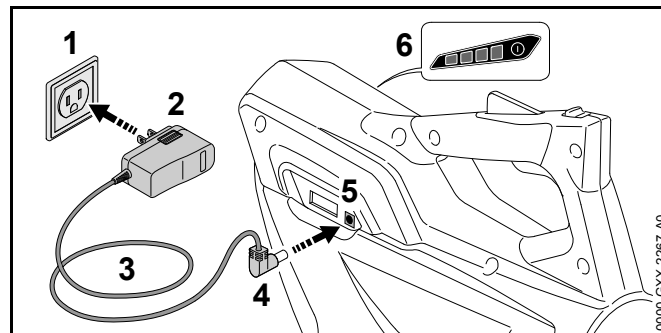
Lea y siga las precauciones e instrucciones de seguridad del soplador y del cargador dadas en este manual,  5.5 y  6. Esté alerta a los signos que indican que la batería integrada podría estar dañada. Para reducir el riesgo de incendio y explosión, nunca use o cargue un soplador que tenga la caja agrietada, deformada, excesivamente caliente, que pierda líquido de la batería o que esté dañada de alguna otra manera,  5.6.

#### ADVERTENCIA

Dado que el soplador y el cargador se calientan durante el proceso de carga, no cargue el soplador sobre superficies que puedan incendiarse o en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvo u otros materiales o sustancias combustibles,  6.

Para cargar el soplador:

- ▶ Saque la llave de activación,  13.2.



- ▶ Inserte el enchufe del cargador en un tomacorriente de pared correctamente instalado (1), que tenga el mismo voltaje y frecuencia eléctrica indicados en la placa de capacidad nominal del cargador (2).
- ▶ Inserte el conector (4) en el tomacorriente de carga (5) del soplador hasta que haga tope. Los LED del soplador (6) se iluminan en verde durante la carga y muestran el estado de la carga. Cuando se apagan los LED del soplador, el proceso de carga está finalizado y el cargador se apaga a sí mismo.
- ▶ Retire el conector del soplador y desconecte el enchufe del cargador del tomacorriente de pared cuando haya finalizado la carga.

El soplador no se despacha de la fábrica cargado completamente. STIHL recomienda cargar completamente el soplador antes de usarlo por primera vez.

Utilice el cargador bajo techo, únicamente en recintos secos, y a una temperatura ambiente de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).

El soplador se calienta durante el funcionamiento. El proceso de carga comienza después de que el soplador y la batería integrada se hayan enfriado lo suficiente.

El tiempo de carga depende de varios factores, tales como el estado de la batería integrada y la temperatura ambiente. Para obtener una lista completa de tiempos de carga aproximados, visite [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

El funcionamiento del soplador queda inhabilitado durante la carga y siempre que el soplador está conectado al cargador.


## 11 Diagnóstico de LED

### 11.1 Estado del soplador

Los LED del soplador muestran el estado de la herramienta eléctrica y la batería integrada.

**Si tres LED se encienden en rojo continuamente**, la batería integrada está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que el soplador se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).

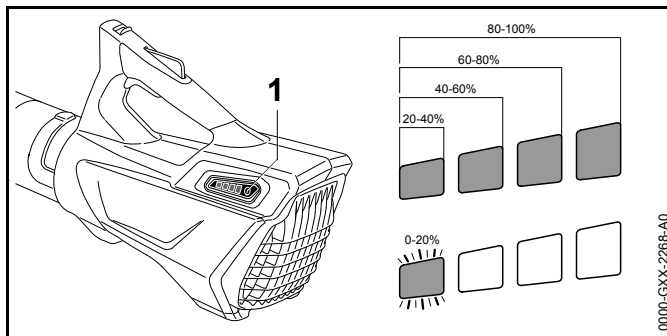
**Si tres LED destellan en rojo cuando activa el gatillo**, el soplador tiene un defecto eléctrico. No opere ni cargue el soplador. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarlo.

Para información de localización de averías,  22.

### 11.2 Estado de carga

Los LED también muestran el estado de carga del soplador.

Para determinar el estado de carga del soplador:



- ▶ Presione el pulsador (1) en el soplador. Los LED del soplador se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

Por ejemplo:



**Si cuatro LED se encienden en verde continuamente**, la carga está completa.

**Si un LED destella en verde**, queda menos del 20 % de la carga.

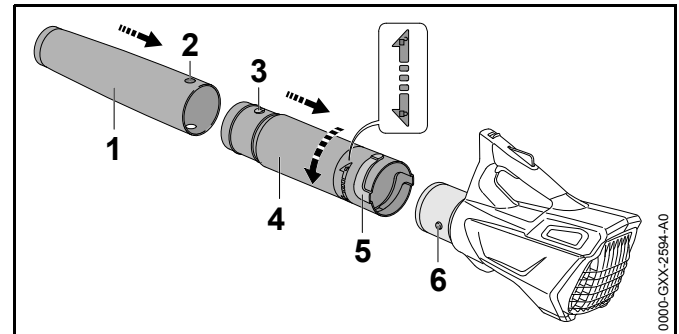
## 12 Armado del soplador

### 12.1 Instalación del tubo y la boquilla de soplador


#### ADVERTENCIA

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la llave de activación no esté colocada. Nunca opere el soplador si el tubo y la boquilla están mal instalados.  5.7.4. Use solo los accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.  5.5.

Para instalar el tubo y la boquilla del soplador:



- ▶ Alinee los agujeros de la boquilla (2) con las pestañas del tubo del soplador (3).

- ▶ Empuje la boquilla (1) en el tubo del soplador (4). Un chasquido audible indicará que la boquilla se insertó correctamente. Cuando haya instalado la boquilla y el tubo del soplador, déjelos conectados durante el uso y almacenamiento.
- ▶ Alinee las pestañas de montaje del tubo del soplador (6) con las ranuras del tubo del soplador (5) y presione las piezas para unirlos.
- ▶ Gire el tubo del soplador hacia el símbolo  hasta que haga tope. El tubo del soplador debe bloquearse en su posición.

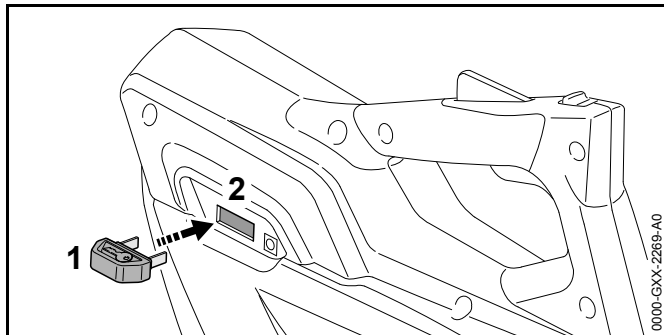
## 13 Inserción y retiro de la llave de activación

### 13.1 Inserción de la llave de activación

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves debido a una activación accidental, nunca guarde la llave de activación en el soplador.

Para insertar la llave de activación:



- ▶ Coloque el soplador en una superficie nivelada.

- ▶ Inserte la llave de activación (1) en el tomacorriente de la llave de activación (2) con una presión pareja y constante hasta que se detenga.

La inserción de la llave de activación permite que la electricidad fluya desde la batería integrada hasta el motor.

### 13.2 Retiro de la llave de activación

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales graves debido a la activación accidental, siempre quite la llave de activación antes de armar, transportar, ajustar, limpiar, reparar o guardar el soplador o cuando no esté en uso.



Para retirar la llave de activación:

- ▶ Suelte el gatillo.
- ▶ Coloque el soplador en una superficie nivelada.
- ▶ Retire la llave de activación con una presión pareja y constante.
- ▶ Guarde la llave de activación lejos del soplador, en un lugar seguro al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.

## 14 Encendido y apagado del soplador

### 14.1 Encendido

#### ADVERTENCIA

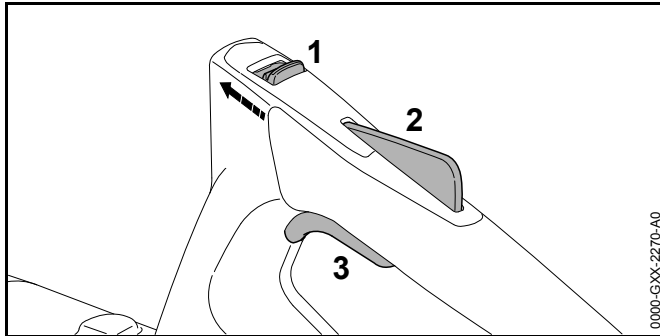
Nunca use el soplador si ha sido modificado, está dañado, mal ajustado o reparado, no fue armado completa y debidamente o no funciona de manera correcta,  5.5. Para reducir el riesgo de lesiones personales, use siempre ropa adecuada y vestimenta protectora, incluso protección adecuada para los ojos cuando utilice el soplador,  5.4.

Antes de encender la máquina:

- ▶ Asegúrese de tener los pies bien apoyados.
- ▶ Párese derecho.

- ▶ Siempre sostenga y maneje el soplador colocando firmemente una mano en el mango de control.

Para encender el soplador:



- ▶ Coloque la llave de activación.
- ▶ Desbloquee el pestillo de retención (1) por medio de empujarlo hacia delante con su dedo pulgar. Manténgalo en esta posición de desbloqueo.
- ▶ Mantenga presionado el desbloqueo del gatillo (2). El pestillo de retención se puede soltar y se mantendrá en la posición de desbloqueo.
- ▶ Oprima el gatillo (3) con el dedo índice. Comenzará a salir aire.

El motor no se pondrá en marcha a menos que el pestillo de retención esté desbloqueado y el bloqueo del gatillo y el gatillo se opriman al mismo tiempo.

## 14.2 Apagado

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor y retire la llave de activación antes de transportar o de bajar el soplador.

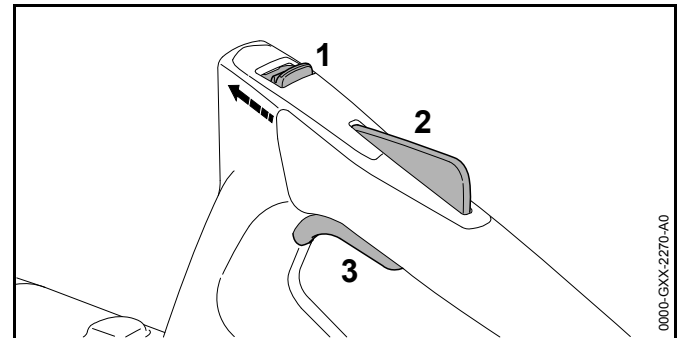
Para apagar el soplador:

- ▶ Suelte el gatillo y el bloqueo del gatillo. Cuando haya soltado el gatillo y el bloqueo del gatillo, el pestillo de retención volverá a la posición de bloqueo y se bloqueará la activación del gatillo.

## 15 Revisión de los controles

### 15.1 Prueba de los controles

Antes de comenzar a trabajar, confirme que el pestillo de retención (1), el bloqueo del gatillo (2) y el gatillo (3) estén libres de daños y funcionen correctamente.



**Pestillo de retención (1), bloqueo del gatillo (2) y gatillo (3)**

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados, siempre use protección adecuada para los ojos mientras prueba los controles. Mantenga a las demás personas a no menos de 5 m (16 pies) de distancia.

Para probar los controles:

- ▶ Retire la llave de activación.
- ▶ Desbloquee el pestillo de retención al presionarlo hacia adelante con el pulgar.
- ▶ Mantenga el pestillo de retención en la posición de desbloqueo.

- ▶ Presione el bloqueo del gatillo y el gatillo momentáneamente.
- ▶ Suelte el pestillo de retención, el bloqueo del gatillo y el gatillo.  
El pestillo de retención, el bloqueo del gatillo y el gatillo deben volver a sus respectivas posiciones de bloqueo. Si no lo hacen, lleve el soplador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de utilizarlo.

Si el gatillo se puede accionar sin antes desbloquear el pestillo de retención y oprimir el bloqueo del pestillo, lleve el soplador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de utilizarlo.



- ▶ Coloque la llave de activación.
- ▶ Sostenga el soplador firmemente y desbloquee el pestillo de retención. Presione el bloqueo del gatillo y el gatillo momentáneamente.  
El soplador se encenderá. Si no lo hace, llévelo a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de utilizarlo.
- ▶ Suelte el gatillo.  
El soplador se apagará.


Si el soplador no se apaga después de soltar el gatillo, retire la llave de activación y lleve el soplador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de utilizarlo.

## 16 Durante el funcionamiento

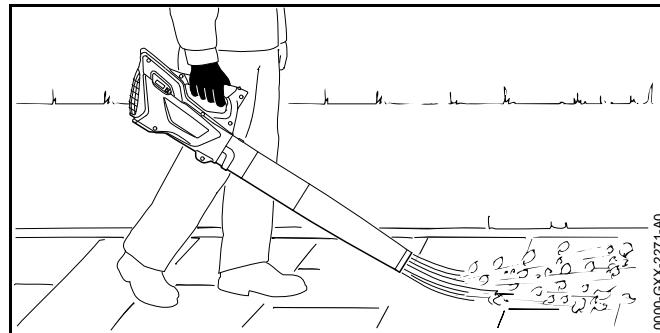
### 16.1 Uso del soplador

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales, nunca opere el soplador bajo la lluvia o en condiciones muy húmedas.  5.5. Siempre use ropa adecuada y trajes protectores, incluidas gafas protectoras adecuadas.  5.4. Nunca dirija el chorro de aire hacia otras personas. Mantenga a las demás personas a no menos de 5 m

(16 pies) de distancia de la zona de trabajo.  5.7.4. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado del soplador.

El soplador ha sido diseñado para usarse con una sola mano, con la mano derecha o la izquierda.



- ▶ Sostenga la unidad firmemente con la mano, envolviendo los dedos en el mango.
- ▶ Apunte el chorro de aire a los bordes de la pila de material que soplará.

#### **INDICACIÓN**

Nunca dirija el chorro de aire hacia otros objetos, como vehículos o ventanas, que se encuentren a menos de 5 m (16 pies) de distancia.

Si el soplador se usa o guarda a una temperatura ambiente por encima de los 30 °C (86 °F), es posible que se reduzcan su duración y rendimiento.

Respete todas las leyes, disposiciones, reglamentos y normas del caso.



## 17 Después de completar el trabajo

### 17.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento

#### **!** ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor y retire la llave de activación antes de transportar o de bajar el soplador.

Para preparar el soplador para el transporte o el almacenamiento:

- ▶ Apague el soplador.  14.2.
- ▶ Retire la llave de activación.  13.2.
- ▶ Si el soplador se humedeció durante el funcionamiento, déjelo secar por separado y por completo antes de cargarlo o guardarlo.

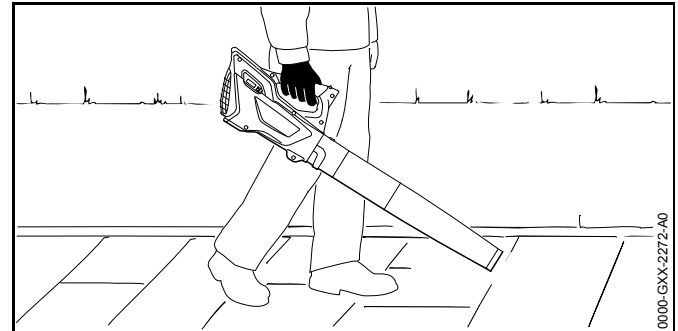
## 18 Transporte del soplador

### 18.1 Soplador

#### **!** ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental, nunca transporte el soplador con la llave de activación colocada.

Al transportar el soplador:



- ▶ Cuando transporte el soplador manualmente, sosténgalo del mango de control.
- ▶ Cuando transporte el soplador en un vehículo, fíjelo y ubíquelo de modo que no se tumbe, se golpee o se dañe.

#### Una nota para el transporte de la batería

La batería dentro del soplador cumple con los requisitos descritos en el Manual UN ST/SG/AC.10/11/Ver.5/Parte III, Subsección 38.3.

El transporte comercial por aire, agua y tierra de celdas de ion de litio y baterías contenidas dentro de equipos está regulado. La batería dentro del soplador está clasificada como un producto UN 3481, Clase 9 y grupo de envasado II. El traslado de esta batería debe cumplir con todas las normas de transporte correspondientes. Antes del transporte o traslado, consulte con la empresa de transporte por tierra o agua, o bien con la aerolínea de carga o pasajeros, para determinar si el transporte está prohibido o sujeto a restricciones o exenciones.



Por lo general, el usuario no debe cumplir con ninguna condición adicional para poder transportar este soplador por carretera hasta el sitio donde la usará. Verifique y respete cualquier norma especial que pudiera aplicarse a su situación.

Para obtener más información, visite [www.stihlusa.com/battery-transportation-safety](http://www.stihlusa.com/battery-transportation-safety).


## 19 Almacenamiento del soplador y el cargador

### 19.1 Soplador




#### ADVERTENCIA

Guarde el soplador bajo techo, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder,  5.5. Un procedimiento incorrecto de almacenamiento podría permitir el uso no autorizado del soplador y causarle daños,  5.5. Desconecte el cargador del tomacorriente de pared una vez finalizada la carga.



#### ADVERTENCIA

Si el soplador está mojado o húmedo, séquelo bien antes de guardarlo para reducir el riesgo de cortocircuito y descarga eléctrica,  5.5.

#### ADVERTENCIA

Las altas temperaturas pueden hacer que la batería integrada genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o mortales y daños a la propiedad,  5.6. Utilice y guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F),  5.6. No guarde el soplador en un lugar con luz solar directa ni dentro de un vehículo en climas calurosos,  5.6.



Al guardar el soplador:

- ▶ Apague el soplador,  14.2.
- ▶ Saque la llave de activación,  13.2.
- ▶ Limpie el soplador, [ExternalLink: Cleaning the Blower and Charger](#).
- ▶ Guarde el soplador bajo techo, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- ▶ Guarde la llave de activación lejos del soplador, en un lugar seguro al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.

- ▶ Proteja el soplador contra la humedad y los agentes corrosivos, como productos químicos de jardinería y sales de deshielo.
- ▶ Para obtener la duración máxima de la batería, guarde el soplador en una temperatura ambiente de entre 10 °C y 20 °C (50 °F y 68 °F) con una carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED iluminados en verde).
- ▶ Si el soplador se usa o guarda a una temperatura ambiente por encima de los 30 °C (86 °F), es posible que se reduzcan su duración y rendimiento.
- ▶ No guarde el soplador con la llave de activación colocada.
- ▶ Antes de guardar el soplador, siempre desenchufe el cargador del tomacorriente de pared.

### 19.2 Cargador

#### ADVERTENCIA

Guarde el cargador bajo techo, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.  6. El almacenamiento inadecuado puede provocar uso no autorizado, uso incorrecto o daños al cargador que pueden ocasionar incendio y aumento del riesgo de lesiones personales graves y daños a la propiedad.  6.

Para almacenar el cargador correctamente:

- ▶ Desconecte el cargador del tomacorriente de pared.
- ▶ Desconecte el cargador del soplador.
- ▶ Guarde el cargador bajo techo, en un lugar seco y bajo llave.
- ▶ Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.




## 20 Limpieza

### 20.1 Limpieza del soplador y el cargador



#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales por la activación accidental, quite la llave de activación antes de realizar el trabajo de limpieza,  7.1. Los usuarios de este soplador deben efectuar únicamente la limpieza descrita en este manual.

Para limpiar el soplador y el cargador:


- ▶ Limpie la rejilla de admisión cuidadosamente con un cepillo de cerdas suaves cuando sea necesario.
- ▶ Limpie los componentes plásticos del soplador con un paño levemente humedecido. No use detergentes o solventes. Estos pueden dañar los componentes de polímero.
- ▶ No utilice una hidrolavadora para limpiar el soplador, ni lo rocíe con agua u otros líquidos.
- ▶ Mantenga la carcasa y los contactos eléctricos del cargador libres de materias extrañas. Efectúe la limpieza necesaria con un cepillo suave o un paño suave y seco. Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

## 21 Inspección y mantenimiento

### 21.1 Inspección y mantenimiento del soplador



#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental, quite la llave de activación antes de inspeccionar el soplador o realizar algún trabajo de mantenimiento,  7.1. Efectúe únicamente las operaciones de mantenimiento que se describen en este manual. No hay reparaciones autorizadas para los usuarios. STIHL recomienda que los concesionarios de servicio STIHL autorizados efectúen los trabajos de reparación.

Para realizar el mantenimiento correcto del soplador:








- ▶ Revise la rejilla de admisión del soplador y reemplácela si está dañada.
- ▶ Si las etiquetas de seguridad están dañadas o faltan, solicite etiquetas de repuesto a un concesionario de servicio STIHL autorizado.

Si usted está reclamando cobertura de garantía para algún componente que no ha sido reparado o mantenido debidamente, es posible que se deniegue la garantía.

## 22 Guía de solución de problemas

### 22.1 Localización de averías

Siempre quite la llave de activación antes de realizar alguna tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.

Condición	LED en el soplador	Causa	Solución
	Tres LED destellan en rojo.	El soplador funciona mal.	▶ No intente usarlo. El soplador tiene una avería y debe ser revisado por un concesionario de servicio.
El soplador no arranca cuando se lo enciende.		La llave de activación no se insertó por completo.	▶ Retire la llave de activación.  13.2. ▶ Revise visualmente los contactos eléctricos de la llave de activación. ▶ Vuelva a colocar la llave de activación.  13.1.
	Un LED destella en verde.	Queda menos del 20 % de la carga.	▶ Cargue el soplador.  10.
	Tres LED se encienden en rojo.	La batería integrada está demasiado caliente.	▶ Retire la llave de activación.  13.2. ▶ Deje que el soplador se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).
		Hay humedad en el soplador.	▶ Deje que el soplador se seque.
El soplador se apaga durante el funcionamiento.	Tres LED se encienden en rojo.	La batería integrada está demasiado caliente.	▶ Retire la llave de activación.  13.2. ▶ Deje que el soplador se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).
		El sistema eléctrico no funciona bien.	▶ Apague el soplador. Espere al menos 5 segundos y vuelva a encenderlo.  14.
La duración de uso es demasiado corta.		El soplador no está completamente cargado.	▶ Cargue el soplador.  10.

**Siempre quite la llave de activación antes de realizar alguna tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.**

Condición	LED en el soplador	Causa	Solución
		Se alcanzó o se superó la vida útil de la batería integrada.	► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise el soplador.
		La batería integrada está demasiado caliente/fría.	► Deje que el soplador se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).
El soplador no se está cargando.	Tres LED se encienden en rojo.	La batería integrada está demasiado caliente/fría.	► Deje que el soplador se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F). ► Utilice el cargador únicamente en lugares cerrados y secos a temperaturas ambiente de 32 °C a 104 °C (0 °F a 40 °F).

## 23 Especificaciones

### 23.1 STIHL BGA 45

Destinado para el uso doméstico.

- Peso: 4,6 lb (2,1 kg)
- Velocidad máxima del aire: 38 m/s (85 mi/h)
- Tecnología de la batería: lones de litio
- Voltaje: 18 V
- Capacidad en Ah: Ver chapa de identificación
- Contenido energético en Wh: Ver chapa de identificación
- Rango de temperatura ambiente permitido durante el uso o el almacenamiento: 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F)

Si el soplador se usa o guarda a una temperatura ambiente por encima de los 30 °C (86 °F), es posible que se reduzcan su duración y rendimiento.


### 23.2 STIHL LK 45

- Voltaje de alimentación: 100 V a 240 V
- Corriente nominal: 0,4 A
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Corriente de carga: 0,65 A
- Potencia nominal: 14,6 W
- Aislamiento: Clase II (aislamiento doble)
- Rango de temperatura ambiente permitido durante la carga: 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)


La temperatura ambiente por sobre los 86 °F (30 °C) puede aumentar los tiempos de carga.


### 23.3 Símbolos en el soplador y el cargador


Símbolo	Explicación
V	Voltio
Hz	Hercio
A	Amperio
Ah	Amperio-hora
Wh	Vatio-hora
DC	Corriente continua
AC	Corriente alterna


 Mantenga presionado el pestillo de retención en esta dirección para desbloquear

 Corriente continua



 Polaridad del conector de salida coaxial


 Cantidad de celdas y contenido energético según las especificaciones del fabricante de celdas. La energía útil disponible para el operador será menor.


 Marca de certificación/listado de Intertek


 Marca de certificación/listado de CSA



 Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino en conformidad con las leyes y normas locales, estatales y federales provistas en este manual,  25.

 El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería.

 Aislamiento: Categoría II (aislamiento doble)

 Úselo y guárdelo bajo techo y en un recinto seco.



Comisión de Energía de California. Este sistema de batería cumple con los requisitos de eficiencia energética de la Comisión de Energía de California.

### 23.4 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

### 23.5 Declaración de cumplimiento con norma FCC 15

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones dadas a continuación:

- este dispositivo no deberá causar interferencias nocivas.
- este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias que reciba, incluso las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha hallado que cumple con los límites de los dispositivos digitales Categoría B, según la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía a radiofrecuencias y, si no se lo instala y utiliza conforme a las presentes instrucciones, podría causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular.

Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se le


indica al usuario que intente corregir la interferencia por medio de tomar una o más de las medidas siguientes:

- reoriente o cambie la ubicación de la antena de recepción,
- aumente la separación entre el equipo y el receptor,
- conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor,
- consulte a un concesionario de servicio STIHL autorizado o a un técnico de radio/TV experto para recibir ayuda.

No cambie ni modifique este producto en modo alguno, a menos que se le indique específicamente hacerlo en este manual, puesto que podría anular la autoridad de usarlo.

## 24 Piezas y equipos de repuesto

### 24.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL**® y, en ciertos casos, el símbolo  de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

## 25 Eliminación

### 25.1 Eliminación del soplador y el cargador

#### ADVERTENCIA

Aunque parezca que está descargada, la batería de ion de litio integrada en el soplador nunca se descarga completamente y puede generar una corriente de cortocircuito peligrosa. Manipule el soplador descargado/ agotado con cuidado. Si se daña o expone a temperaturas altas, puede perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en este manual.

- ▶ Lleve el soplador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que retiren y reciclen la batería integrada.
- ▶ Lleve el cargador, los accesorios y el embalaje a un vertedero autorizado para reciclarlos y contribuir con el cuidado del medio ambiente.
- ▶ Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.
- ▶ Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre desecho y reciclado.



STIHL está comprometida con el desarrollo de productos que protejan el medio ambiente. Este compromiso no termina cuando el producto sale del concesionario de servicio STIHL autorizado. STIHL se asoció con la RBRC (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) para fomentar la recolección y el reciclado de baterías de ion de litio STIHL en los Estados Unidos y Canadá.

El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería. El sello de la RBRC lleva impreso un número telefónico gratuito (1-800-822-8837) que le permite acceder a información sobre lugares de reciclaje de baterías y prohibiciones o restricciones respecto del reciclado de baterías en su zona.

## 26 Garantía limitada

### 26.1 Política de garantía limitada de STIHL Incorporated

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en [www.stihlusa.com/warranty.html](http://www.stihlusa.com/warranty.html). También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).



## 27 Marcas comerciales

### 27.1 Marcas comerciales registradas

STIHL®	FARM BOSS®
<b>STIHL</b> ®	iCademy®
<b>G</b> ®	MAGNUM®
La combinación de colores anaranjado-gris (Registros en EE. UU. #2,821,860; #3,010,057; #3,010,058; #3,400,477; y #3,400,476)	MasterWrench Service®
	MotoMix®
	OILOMATIC®
	ROCK BOSS®
	STIHL Cutquik®
AutoCut®	STIHL DUROMATIC®
YARD BOSS®	STIHL Quickstop®
STIHL ROLLOMATIC®	STIHL WOOD BOSS®
WOOD BOSS®	TIMBERSPORTS®
	

### 27.2 Marcas comerciales por ley común

4-MIX™	HT Plus™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	STIHL Protech™
EasySpool™	STIHL MiniBoss™
ElastoStart™	STIHL MotoPlus 4™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
Quad Power™	STIHL HomeScaper Series™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Arctic™	STIHL RAPID™
STIHL Compact™	STIHL SuperCut™

STIHL Interchangeable Attachment Series™	STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™
TapAction™	STIHL Territory™
	

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

## 28 Direcciones

### 28.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated  
 536 Viking Drive  
 P.O. Box 2015  
 Virginia Beach, VA  
 23452-2015

**! WARNING**

Use of this blower can disperse dust and other substances containing chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**! ADVERTENCIA**

El uso de este soplador puede dispersar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

**! WARNING**

This blower and charger contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**! ADVERTENCIA**

Este soplador y este cargador contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

0458-719-8621-A

englisch / spanisch USA



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-719-8621-A